

Előfizetési árak:

Egész évre . 20 kor. — fill.
Félévre . . 10 „ — „
Negyedévre . 5 „ — „
Egy óra . . 1 „ 70 „
Egyes szám ára 8 fillér.

Kiadóhivatal:

PÉCSETT, Mária-utca 1. sz.
a kir. ítélőtábla épületével
szemben,

ahová az előfizetések és a
lap szétküldésére vonatkozó
előszólások intézendők.

PÉCSI FIGYELŐ

POLITIKAI NAPILAP.

Szerkesztői iroda:

PÉCSETT, Mária-utca 1.
a kir. tábla átellenében,
ahová a lap szellemi részé
illető minden közlemény in
tézendő.

Kéziratot vissza nem adunk

Hirdetéseket

a kiadóhivatal veszi föl.

Szell Kálmán a közigazgatásról.

Pécs, 1900. április 28.

Temesvármegye tegnapelőit küldött-ségileg adta át a megyei közgyűlés bizalmi nyilatkozatát Szell Kálmánnak, aki ez alkalommal nagy beszédet mondott azzal a nyilvánvaló célzattal, hogy azt ne csak a küldöttség, hanem az egész ország is meghallja és megszivlelje.

Legérdekesebb része ennek a beszédnek az, amelyben a miniszterelnök a közigazgatás tervbe vett reformjáról nyilatkozik s ezzel kapcsolatban kritikát mond a közigazgatás mai állapotáról. Érdemes erről egy kissé elmélkedni, mert csak így jöhetünk tisztába azzal, hogy közigazgatásunknak Szell Kálmán által is fölismert hibáit csakugyan az önkormányzat okozza-e és hogy ezek orvoslására csakugyan az államosítás képezi-e az egyedül biztos orvosszert.

Azt mondta Szell Kálmán említett beszédében, hogy a mióta az ország adminisztrációját ismeri, mindig azt vallotta, hogy mással, mint az állami közigazgatásnak rendszerével ezt az országot jól, becsületesen és gyorsan adminisztrálni nem lehet. Ezt a nagy határozottsággal hirdetett meggyőződést azzal okolta meg, hogy jó tisztikart kell nevelnünk, jó állandó tisztikart biztosítanunk és ezt csak állami közigazgatással érhetjük el. És biztosítanunk kell a magyar nemzeti állam egységes fejlődését is, amit megint csak az állami adminisztrációval érhetünk el.

Első tétele tehát a miniszterelnöknek az, hogy jó és állandó tisztikart csak állami közigazgatással lehet nevelni és biztosítani. Persze azok, akik mindig csak tekintélyek után alkotnak maguknak véleményyt, ezt a véleményyt föltétlenül igaznak elfogadják, mert a miniszterelnök mondta. Akik azonban önállóan gondolkodnak és tárgyi bizonyítékokra szeretnek támaszkodni véleményük megalkotásában, egészen más eredményre fognak jutni.

Hogy önkormányzati közigazgatás mellett is lehet állandó tisztikart biztosítani, azt igazolja a harmincéves gyakorlat, mert a legritkább esetben fordul elő csak, hogy önkormányzati tisztviselő a tisztújításnál

elbukjék s ha ilyes eset elvétve elő is fordult, az a tisztviselő bizonyára nagyon is rászolgált a bukásra. A törvényhatósági választásokról általában el lehet mondani, hogy azok nemcsak nem veszélyeztetik a becsülettel szolgáló tisztviselő állását, de biztosítják számára a fokozatos előléptetést is, mert az is köztapasztalati tény, hogy a törvényhatósági bizottságok magasabb állások betöltésénél mindig kellő tekintettel vannak az alsóbb fokozaton már alkalmazásban levő tisztviselőkre. A tisztikar állandósága szempontjából tehát éppenséggel nincsen szükség az államosításra.

Hogy jó tisztikara is legyen az önkormányzati közigazgatásnak, arra nézve a központi kormány a mai rendszer mellett is rendelkezik bőszes eszközökkel. Ott van a kandidáció a melynél a törvény döntő befolyást biztosít a kormány bizalmasának. Persze erre azt vethetik ellen, hogy a kandidációnál a főispán sokszor kénytelen engedni a törvényhatósági klikkek nyomásának; de ennek az ellenvetésnek is csak látszólagos súlya van, mert ha figyelembe vesszük, hogy mi az a mi a klikkeknek súlyt és erőt kölcsönöz a törvényhatóságokban, rájövünk arra, hogy a klikkek elhatalmasodásának éppenséggel nem az önkormányzati rendszer az oka.

Klikkuralom éppen az önkormányzati elvnek szűk korlátok közé szorításától támadhat csak. Ha a törvényhatósági bizottságok megalakításába igazán a törvényhatóság összes lakosságának lenne kizárólagos befolyása, lehetetlen lenne, hogy egyes családok kizárólag a maguk hatalmába kerithessék azok többségét. Aztán nem a kormány növeli-e nagyra a klikkek szarvait azzal, hogy a törvényhatósági szervezetben számára biztosított befolyását politikai okokból mindig a klikkek érdekében érvényesíti. A főispánok — bizonyára nem felsőbb utasítás nélkül — mindig a befolyásos megyei klikkek szája ize szerint gyakorolták hatalmukat, mert a kormánynak érdekében áll ezekkel a befolyásos körökkel jó lábon élni, nehogy zavart csináljanak a képviselőválasztásoknál.

Már most elképzelhető-e, hogy azok-

nak a klikkeknek a közigazgatás államosítása esetén kisebb legyen a befolyásuk a tisztviselői kinevezésekre, mint a kandidációnak hatalmakba kerítése által volt a választásokra. Biztosra vehetjük, hogy ugyanazok a tekintetek, a melyek most a kandidációnál a klikkek előtti meghajlásra készítetik a főispánt, fognak érvényesülni a kormánynál is, mikor az állami közigazgatás tisztviselőit kinevezi.

Az sem áll, hogy a magyar nemzeti állam egységes fejlődését csak állami adminisztrációval lehetne biztosítani, mert hisz az is tapasztalati tény, hogy a nemzetiségi veszedelmet nem az okozza, mintha az autonóm közigazgatás a nemzetiségek államellenes törekvéseinek kedvezne, a mi nek megakadályozására különben is elég törvényes eszköze lenne a kormánynak; hanem éppen az, hogy a kormány ismét csak politikai tekintetekből szemet huny különösen a nemzetiségi vidékeken a közigazgatási tisztviselők tulkapásai előtt s mindazoknak a jogsérelmeknek az ódiáját, melyet ott a közigazgatás okoz, a magyar állam nyakába hárítja. Államosítás esetén ez a gyűlölet még csak fokozódnék a magyar állam ellen, a mely a tisztviselőket kinevezi.

Hogy államosított közigazgatás gyorsabb lenne az önkormányzatnál, az megint oly állítás, a melynek az élettapasztalat ellentmond. Hisz mai közigazgatásunk lassúságát is főleg az okozza, hogy a központi kormánynak tulságos gyámkodást engedünk az önkormányzati közigazgatásra. Hisz akármilyen közigazgatási ügy kerül a központi kormány döntése alá, az elhúzódik a végtelenségig s mindez bizony nem éppen biztató kilátás az államosítandó közigazgatás gyorsaságára nézve.

Aztán mit szólunk arról a főhibáról, a melyet Szell Kálmán is ilyennek elismer, az írka-firkának, a felesleges munkának, az írásbeliség superfoeticiónak ama rengeteg tömegéről, a melyben máris nyakig uszunk. Ezen az államosítással ugyan nem fognak segíteni, sőt éppen az ellenkező eredményre van kilátás, mert a központosított kormánynak már a természete hozza magával a bürokratizmus tultengé-

Üzlethelyiség

változtatás.

Midőn ezen körülményt a t. vevőimmal és a nagyközönséggel tudatom, kérem nagybecsű pártfogását.

A Jókai-tér 2. sz. házban évek óta létezett Kovátsits Testvérek cég

husvágó-üzlete

áthelyeztetett

a Billitz-féle házba (a Haksch-féle péküzlet átellenében.)

Tisztelettel

Wittenbarth Károly,

mint a Kovátsits Testvérek cég megbizottja.

 **Pontos kiszolgálás.** 

Mindenkor I-ső rendű minőségű borju- és marha husok. — Az idényben különféle vadak.

vizsgálatát május hó 10—12-én, az írásbeli érettségi vizsgálatokat május 16—24-én tartják. Azen magántanulók, kik a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszteriumtól eddig arra engedélyt kaptak, az osztályvizsgálatokon nem vesznek részt, hanem középső osztályu bizonyítványuk alapján bocsátatnak érettségi vizsgálatra.

(Tanítógyűlés. A dunaföldvári esperesi kerület rendkívüli közgyűlést tartott Duna-Földváron. Dr. Oncay Géza kerületi esperes, mint a gyűlés elnöke, rövid megnyitóbeszéde után a Pécssett létesítendő tápintézet ügye lett szová téve: természetesen a tanítótság örömmel hozzájárult a nemes terv kiviteléhez. Majd a Pécs egyházmegyei tanító- egyesület szervezésére nézve kérdeztettek meg a jelenlevők, hogy kívánják-e annak létesítését, vagy nem? Vajay István, bölcskei plébános, a szervezés érdekében szólalt fel. Denkler Gáspár paksi tanító kifejtette végül, hogy egyedül a gregorian-zene az igazi egyházi zene és hogy azok az ellenvetések, melyeket a gregorian ellen felhoznak, nem állhatnak fenn, mivel a tapasztalás mást bizonyít.

Közgazdaság.

□ Védekezés a szőlómoly ellen. Mint-hogy az elmúlt esztendőben a szőlómoly nagy károkat okozott a m. kir. földmivvelésügyi miniszter elrendelte, hogy a rovar-tani állomás kutassa ki azt a módot, amely legjobb és legolcsóbb volna a baj leküzdésére. A végre hajtott kísérletek kimutatták, hogy legjobb eredményt ad a kora tavaszi, április végi eljárás, amelylyel lehetlenné tétetik a moly rajzása és így szőlő megfertőzése is. Hogy ez az eljárás miből áll és hogyan hajtandó végre, azt a rovar-tani állomás a földmivvelésügyi miniszter rendeletéből egyelőre rövid utmuta-

tásban dolgozta ki. Ezt az utmutatást megszerezheti díjtalanul mindenki, aki azt a m. kir. állami rovar-tani állomástól (Bpest, V. ker. Nádor utca 28.) akár egy levelezőlapon is kéri.

TÁVIRATOK.

— **Tanítók küldöttsége a miniszternél.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A magyarországi tanítók országos bizottságának küldöttsége ma tisztelgett *Wlasics Gyula* vallás- és közoktatásügyi miniszternél. A küldöttséget *Lakics Vendel* a népnevelők egyesületének elnöke és *Péterfi Sándor* az „Ébötös“ alap elnöke vezette. Lakics Vendel beszédet intézett a miniszterhez, megköszönte a jelenlevők nevében azt a nagy érdeklődést, melylyel a miniszter a „Tanítók Házának“ létrejvetelében fáradozott és kieszközölte a királytól, hogy azt Ó Felsege nevéből nevezhették el.

— **A transzváli háboru.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Warren-től, mint a Reutter-ügynökség jelenti, a klipdomi boerok, kikhez *nyolcszáz priskai lázadó csatlakozott*, elkoboztak kétszáz zsák lisztet, mely nemrég visszatért szőkevényeké volt, kik közül négyet elfogtak.

— **Ítélet a polnai vérvádban.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Bécsből táviratozzák: „Mint a Fremdenblatt-ot Prágától értesítik, a polnai vérvádban a semmitőszék megsemmisítette a Hilsner-fele ügyben hozott ítélet és új eljárást rendelt el más kerületi bíróságnál.

— **Óriási tűzvész.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Londonba a Timesnek jelentik: „Hullaban, Ottava egyik külvárosában óriási tűz ütött ki, mely el-

pusztította a középületeket és sok üzletet is tönkretett. A tűz az Ottava folyón át a városba is átesapott s ott oly gyorsan terjedt, hogy *este 6 óráig kétezer család vált hajléktalanná. Néhány ember is odaveszett.*

— **Felrobbant arzenál.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Londonba Pretoriából jelentik, hogy a felrobbant arzenál nem Pretoriában, hanem Johannesburgban volt és pedig az ut tulsó végén, hol a Begbie-fele gyár van.

Laptulajdonos Felelős szerkesztő
SAUTTER GUSZTÁV PLEININGER FERENC
TAIZS JÓZSEF
kiadó.

Hirdetések.

Szép erős hasított, két méteres

tölgyfa karót

szállít jutányos árban

Marton Miksa

fakereskedő

Pécssett, Szigeti ország-ut 33. szám.

Telefon-szám 88.

Egyben ajánlja nagy raktárát szép asztalos anyagokban, épület-, metszet- és tűzifában, aszfalt, kátrány-, elszigetelő lemez és carbolineumban. — Aszfalt elszigetelő máz nedves falak szárazzá tételére.



Előfizetési árak:

Egész évre . 20 kor. — fill.
Félévre . . 10 „ — „
Negyedévre . 5 „ — „
Egy óra . . 1 „ 70 „
Egyes szám ára 8 fillér.

Kiadóhivatal:

PÉCSETT, Mária-utca 1. sz.
a kir. itélőtábla épületével szemben,

hová az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felirások intézendők.

PÉCSI FIGYELŐ

POLITIKAI NAPILAP.

Szerkesztői Iroda:

PÉCSETT, Mária-utca 1.
a kir. tábla átellenében,
hová a lap szellemi részé-
illető minden közlemény in-
tézendő.

Kéziratot vissza nem adunk

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.

Szell Kálmán a közigazgatásról.

Pécs, 1900. április 28.

Temesvármegye tegnapelőit küldött-ségileg adta át a megyei közgyűlés bizalmi nyilatkozatát Szell Kálmánnak, aki ez alkalommal nagy beszédet mondott azzal a nyilvánvaló célzattal, hogy azt ne csak a küldöttség, hanem az egész ország is meghallja és megszivlelje.

Legérdekesebb része ennek a beszédnek az, amelyben a miniszterelnök a közigazgatás tervbe vett reformjáról nyilatkozik s ezzel kapcsolatban kritikát mond a közigazgatás mai állapotáról. Érdekes erről egy kissé elmélkedni, mert csak így jöhetünk tisztába azzal, hogy közigazgatásunknak Szell Kálmán által is fölismert hibáit csakugyan az önkormányzat okozza-e és hogy ezek orvoslására csakugyan az államosítás képezi-e az egyedül biztos orvosszert.

Azt mondta Szell Kálmán említett beszédében, hogy a mióta az ország adminisztrációját ismeri, mindig azt vallotta, hogy mással, mint az állami közigazgatásnak rendszerével ezt az országot jól, becsületesen és gyorsan adminisztrálni nem lehet. Ezt a nagy határozottsággal hirdetett meggyőződést azzal okolta meg, hogy jó tisztikart kell nevelnünk, jó állandó tisztikart biztosítanunk és ezt csak állami közigazgatással érhetjük el. És biztosítanunk kell a magyar nemzeti állam egységes fejlődését is, amit megint csak az állami adminisztrációval érhetünk el.

Első tétele tehát a miniszterelnöknek az, hogy jó és állandó tisztikart csak állami közigazgatással lehet nevelni és biztosítani. Persze azok, akik mindig csak tekintélyek után alkotnak maguknak véleményét, ezt a véleményt föltétlenül igaznak elfogadják, mert a miniszterelnök mondta. Akik azonban önállóan gondolkodnak és tárgyi bizonyítékokra szeretnek támaszkodni véleményük megalkotásában, egészen más eredményre fognak jutni.

Hogy önkormányzati közigazgatás mellett is lehet állandó tisztikart biztosítani, azt igazolja a harmincéves gyakorlat, mert a legkritikább esetben fordul elő csak, hogy önkormányzati tisztviselő a tisztújításnál

elbukjék s ha ilyes eset elvétve elő is fordult, az a tisztviselő bizonyára nagyon is rászolgált a bukásra. A törvényhatósági választásokról általában el lehet mondani, hogy azok nemcsak nem veszélyeztetik a becsülettel szolgáló tisztviselő állását, de biztosítják számára a fokozatos előléptetést is, mert az is köztapasztalati tény, hogy a törvényhatósági bizottságok magasabb állások betöltésénél mindig kellő tekintettel vannak az alsóbb fokozaton már alkalmazásban levő tisztviselőkre. A tisztikar állandósága szempontjából tehát éppenséggel nincsen szükség az államosításra.

Hogy jó tisztikara is legyen az önkormányzati közigazgatásnak, arra nézve a központi kormány a mai rendszer mellett is rendelkezik bőszes eszközökkel. Ott van a kandidáció, a melynél a törvény döntő befolyást biztosít a kormány bizalmasának. Persze erre azt vethetik ellen, hogy a kandidációnál a főispán sokszor kénytelen engedni a törvényhatósági klikkek nyomásának; de ennek az ellenvetésnek is csak látszólagos súlya van, mert ha figyelembe vesszük, hogy mi az a mi a klikkeknek súlyt és erőt kölcsönöz a törvényhatóságokban, rájövünk arra, hogy a klikkek elhatalmasodásának éppenséggel nem az önkormányzati rendszer az oka.

Klikkuralom éppen az önkormányzati elvnek szűk korlátok közé szorításától támadhat csak. Ha a törvényhatósági bizottságok megalakításába igazán a törvényhatóság összes lakosságának lenne kizárólagos befolyása, lehetetlen lenne, hogy egyes családok kizárólag a maguk hatalmába kerithessék azok többségét. Aztán nem a kormány növeli-e nagyra a klikkek szarvait azzal, hogy a törvényhatósági szervezetben számára biztosított befolyását politikai okokból mindig a klikkek érdekében érvényesíti. A főispánok — bizonyára nem felsőbb utasítás nélkül — mindig a befolyásos megyei klikkek szája ize szerint gyakorolták hatalmukat, mert a kormánynak érdekében áll ezekkel a befolyásos körökkel jó lábon élni, nehogy zavart csináljanak a képviselőválasztásoknál.

Már most elképzelhető-e, hogy azok-

nak a klikkeknek a közigazgatás államosítása esetén kisebb legyen a befolyásuk a tisztviselői kinevezésekre, mint a kandidációnak hatalmakba kerítése által volt a választásokra. Biztosra vehetjük, hogy ugyanazok a tekintetek, a melyek most a kandidációnál a klikkek előtti meghajlásra készítetik a főispánt, fognak érvényesülni a kormánynál is, mikor az állami közigazgatás tisztviselőit kinevezi.

Az sem áll, hogy a magyar nemzeti állam egységes fejlődését csak állami adminisztrációval lehetne biztosítani, mert hisz az is tapasztalati tény, hogy a nemzetiségi veszedelmet nem az okozza, mintha az autonóm közigazgatás a nemzetiségek államellenes törekvéseinek kedvezne, a minek megakadályozására különben is elég törvényes eszköze lenne a kormánynak; hanem éppen az, hogy a kormány ismét csak politikai tekintetből szemet huny különösen a nemzetiségi vidékeken a közigazgatási tisztviselők tulkapásai előtt s mindazoknak a jogsérelmeknek az ódiáját, melyet ott a közigazgatás okoz, a magyar állam nyakába hárítja. Államosítás esetén ez a gyűlölet még csak fokozódnék a magyar állam ellen, a mely a tisztviselőket kinevezi.

Hogy államosított közigazgatás gyorsabb lenne az önkormányzatnál, az megint oly állítás, a melynek az élettapasztalat ellentmond. Hisz mai közigazgatásunk lassúságát is főleg az okozza, hogy a központi kormánynak tulságos gyámkodást engedünk az önkormányzati közigazgatásra. Hisz akármilyen közigazgatási ügy kerül a központi kormány döntése alá, az elhúzódik a végtelenségig s mindez bizony nem éppen biztató kilátás az államosítandó közigazgatás gyorsaságára nézve.

Aztán mit szólunk arról a főhibáról, a melyet Szell Kálmán is ilyenek elismer, az írka-firkának, a felesleges munkának, az írásbeliség superfoeticiónak ama rengeteg tömegéről, a melyben máris nyakig uszunk. Ezen az államosítással ugyan nem fognak segíteni, sőt éppen az ellenkező eredményre van kilátás, mert a központosított kormánynak már a természete hozza magával a bürokratizmus tultengő-

Üzlethelyiség

változtatás.

Midőn ezen körülményt a t. vevőimmal és a nagyközönséggel tudatom, kérem nagybecsű pártfogását.

A Jókai-tér 2. sz. házban évek óta létezett Kovátsits Testvérek cég

húsvágó-üzlete

áthelyeztetett

a Billitz-féle házba (a Haksch-féle péküzlet átellenében.)

Tisztelettel

Wittenbarth Károly,

mint a Kovátsits Testvérek cég megbizottja.

 **Pontos kiszolgálás.** 

Mindenkor I-ső rendű minőségű borju- és marha húсок. — Az idényben különféle vadak.

sét s ezzel a haszontalan munkaszaporítást. Széll Kálmán kijelentette, hogy a mostani rendszer keretében is kezébe vette az akciót, melynek célja az egyszerűsítés a közigazgatás terén. Üdvözljük ezt az akciót, melynek keresztülvitelénél a miniszterelnök bizonyára maga is meg fog győződni róla, hogy egyszerűsítésre az autonóm közigazgatás sokkal hálásabb terrenum akármilyen állami igazgatásnál.

* **A postapalota ügye a »Pécsi Napló«** egy mai közleménye szerint megint kísért, mert a legutóbbi városi közgyűlésnek erre vonatkozó határozatát ismét megfőlebezték s a belügyminiszter azt már csak következetességből is megint meg fogja semmisíteni, miután az utóbbi határozatot sem szavazták meg a bizottsági tagok a törvény által előírt számban. (A közgyűlésen szavazattal bíró összes tagok általános többsége és nem, mint a P. N. írja, kétharmadrészenek hozzájárulása lévén szükséges.)

Ujból a közgyűlés elé kerül hát ez az ügy s a P. N. azt a reményét fejezi ki, hogy most már a többség a tanács első javaslata mellett fog állást foglalni s a mostani posta és távirda telek kibővítésére szavazni, annyival is inkább, mert az utóbbi közgyűlésen is már csak csekély többség ajánlotta föl a kert-utcai telket s a zsidóhitközség is hajlandó azt a 10.000 koronás vasrácsot, a melyet az első javaslat szerint a városnak kellett volna csináltatnia, a saját költségén elkészíttetni, meg a Höfler testvérek is 10.000 korona helyett 5000 koromáért hajlandók átengedni a telküket.

Nos hát először is nagy tévedés azt hinni, hogy azok a bizottsági tagok, akik a legutóbbi közgyűlésen a tanács javaslata ellen szavaztak, hajlandók lennének a mostani postaleknek városi költségen való kibővítését megszavazni, mert ezeknek igen nagy része azért szavazott a kert-utcai telek átengedése ellen, mivel egyáltalán nem hajlandók ingyen telket adni az államnak postapalotára.

Aztán ha a mostani postatelepek kibővítése s az ez által szükségessé váló utcarendezés a zsidóhitközség és a Höfler testvérek újabb ajánlata folytán 15.000 koronával kevesebbe kerülne is, az még mindig 80.000 korona tényleges költséget okozna a városnak,

a mit csak kölcsön útján fedezhetnénk, míg a kert utcai telek — bár értéket szintén képvisel — mégis szabad rendelkezése alatt áll a városnak s megszerzése végett nem kell újabb adósságba verni magunkat. Itt csak az utcarendezésre kellene költeni mintegy 40.000 koronát, mert itt a makadam is megtenné a szolgálatot, míg a mostani helyen épülő postapalota körül alig lehetne elhatározniuk magunkat másra, mint aszfaltozásra.

A város jelen anyagi helyzete tehát alig fogja a közgyűlési többséget határozatának megváltoztatására bírni, az a tekintet pedig, hogy a munkanélküli építőiparosok minél előbb munkához jussanak, éppen a régi határozat főtartását indokolná, mert az üres kert-utcai telken mindenesetre előbb lehetne kezdeni az építkezést, mint az előbb — kisajátítási uton megszerzendő Nepomuk- és kigyó-utcai telkeken.

Hírek.

Pécs, 1900. április 28.

Egyről-másról.

Még egyszer a tavasz. — Szépitik a várost. — Május elseje. — Költöznek az emberek. — Az akasztott ember kötele.

No persze, hogy még egyszer a tavasz, s tán — mint ez a cirkuszok plakátain szokásos, el lehetne azt is mondani, hogy most: »visszavonhatlanul utoljára!« Mert ki tudja, mire újra rám kerül a sor, nem kell-e majd nyárról referálnom, vagy tán, ami a mi ősi városunk furcsa éghajlatától kitelik, nem-e kell majd visszafejlődve az őszről búz nótákat zengennem?

Most azonban, hogy benne vagyunk egészen a tavaszban, zengjen tehát róla a dal.

Zöldül most minden, fű, fa és virág s túl vagyunk már a tavasz ama stádiumán, melyben rügyező fákról beszéltünk, hiszen a virágborított üde ágakat most már apró duzzadó és olyan jóleső zöld színben játszó levelek árasztják el, napról-napra szaporodik a kirándulók tömege s akinek nem juttatta a sors osztályrészül, hogy Párisba vagy Olaszországba utazhassék, meglegszik azzal, hogy tavaszi hangulatában a mi szerény kiránduló helyeinket tegye hangossá vidám kacajával, hogy valahol a Mecsek tetején szivja magába az üde, illatos tavaszi léget.

De ebbe az illatos levegőbe, melyben szinte benne van a nyíló mezei virágok édes lehellete, néhány nap óta valami kellemetlen, nehéz, fojtó szag vegyül, ólmos fekete kátrány füstfelhők törnek ég felé s haragos színükkel néha még a nap sugarait is elhomályosítják.

S ha valaki kérdezősködnék, hogy honnan ered ez a hangulatzavaró bűz, rögtön megkapná rá a feleletet: »Hja kérem! Ezt el kell tűrni! Szépitik a várost.« No már meg kell hagyni a mi ősi városunknak, hogy a mióta az első meleg napsugár kibújt az ólmos felhők mögül, azóta ugyancsak vedlik, szépül, mint valami elátkozott királykisasszony, ki hosszú téli álma után felébredve, cífrázza, foltozgatja a ruháját, hogy méltón várhassa Árgilus királyfit, ki majd megváltja a hétfejű sárkány karmai közül.

Az utcákat darabokban fosztják meg a burkolatától, aztán néhány óra mulva uj, csillogó fekete aszfalton tündököl a letűző napsugár, úgy néz ki, mintha könnyelmű kincskeresők egy csomó fekete gyémántot szórtak volna el. Igaz, hogy ez a tündöklő micsoda csak kátrány meg kavics, de a nemes város is úgy bánik vele, oly takarékosan, mintha valóságos fekete gyémánt lenne. Nem jut az uj burkolatból mindenhova, csupán egy-egy utra, no de ebből is meglátszik legalább a jóakarát, ami elvégre nem utolsó dolog.

A járdákon meg majdnem minden második ház előtt egy-két nagy fehér kereszt jelzi, hogy arra ne menjen a jámbor járó-kelő, mert könnyen megeshetik, hogy a háztetőkön javítató cserepesek kezéből kicsuszik egy darab téglá, mely alázuhanva, dijtalanul látja el a hiú embereket a »néhai« praedikátummal.

Szóval a mennyire lehet, szépitik ezt a várost, hogy méltóan fogadhassa Május urfi, a szerelmes ifju virágillatos bevonulását.

S ama napon, melyen május urfi a himes réteken át bevonul, hangos lesz a környék, az ő tiszteletére zarándoklók egész tömege kigyózik végig a hegyi utakon, ellepik a Kardos-utat, benépesítik a tettei fensikot, s vendégekkel tömik meg az »Ezeréves gesztenyefa,« meg a mi saját külön »Abbáziánk« vendéglőit, lévén május elseje, mely napot kint kell a természet ölen üdvözölni, hisz ez a szerelem hónapjának beköszöntője!

Azalatt pedig, míg fent a hegyek közt, lent a mulatóhelyeken nem egy szerelmes pár a pillanat hevétől elkapatva, szerelmesen meg-

A „Pécsi Figyelő“ tárcája.

Heti krónika.

— A »Pécsi Figyelő« eredeti tárcája. —

Elmult az április utolsó hete is. És jön a május, a tavasz, az igazi virágfakadás hónapja. Bár az is igaz, hogy a május elseje a *hurcolkodás* nagy napja is, a mikor minden prózait meglát az ember, de nem látja a tavaszt, a virágfakadást. Legfelebb mérges háziurakat, veszekedő lakókat, telfordult lakásokat és megrakott társzekereket.

Node mikor május első napja elmult, mikor a *socialisták* is kiünnepelték magukat az üszöghi erdőben, akkor az emberiség s a rendőrség is megnyugodhatik. Akkor azután lehet élvezni az üde május örömeit, melyek között a kirándulások mellett nem kevésbé fontos helyet foglalnak el a táncvigalmak és a műkedvelői szinelőadások is.

Itt lesz mindjárt május második napján a *jogászok* táncvigalma a Vigadóban. Azután meg jön a pécsi *műkedvelők* szinelőadása a színházban. Bár ezeket a *Petőfi-Kör* mégis megelőzi, mert az még áprilisban, még pedig a holt napi vasárnap rendezi műkedvelői előadását a színházban. A pécsi *Petőfi Kör*ről különben röviden álljon itt a törekvő fiatal kör életrajza:

Álmodozó itjak, ideális lelkek találkozá-

nak egy helyütt, szép eszméket, dicső gondolatokat fűzenek össze s társaságot alkotának. A nagy költő nevével nevezték el »Petőfi-kör«. Nera forradalmárok ők, nem! Azon eszmék szívénekét mely egy nemzet szívét, érzelmét képes lángra lobbantani, nem az ő kezükbe teiték le, de az ifjuságban, annak lelkében a hazaszeretet igéjét testté alkotni, ajkaikra az édes magyar szó dallamát csalmi, kedélyükben az erkölcs, a műveltség és jókedv magvát ültetni, szerény kötelességüknek tudják. Városunk elhagyott ifjuságának pedig nagy szüksége van mindezekre. A középosztály ifjuságának is van privilégiuma a haladáshoz. Egy vérpezsdítő szavalt, a társadalom számtalan oldalainak esztétikai formában való bemutatása egy-egy erkölcsnemesítő szindarab, mind olyanok, melyek elvonják az ifju nemzedéket a büntől és ez új irányzó a civilizáció, a kulturális haladás felé. Minden nemesnek, minden szépnek és jónak előremozdítója ez az ifju kör, mely csak nagyon rövid ideje, hogy megalakult. De minden igyekezet a cél felé olyan, mint a növénymag, idő s talaj kell hozzá, hogy megfogamjon, hogy életre keljen. Csekély anyagi támogatás az erkölcsi-vel, hivatásának magaslatára emelné e kört. Az első a nagyközönségtől kell kikönyörögni, az utóbbit minden alkalommal érvényre igyekeznek juttatni tagjai. Városunk intelligenciája nem pazarolja méltatlanokra, ha támogatásban részesíti őket. Eddigi haladásuknak produktumát vasárnap fogják bemutatni a pécsi Nemzeti Színházban, két előadáson. Délután 3

órákor a »Tulipán-hercegné« és »Szőrke köpeny«, este 8 órákor pedig a »Falu rosszámban. Helyárok: mint a sziniidény alatt rendszeren voltak. Hogy legyen kedv, hogy legyen életerő, ne feledkezzék meg róluk a nagyközönség!

És még mi így mulatunk, addig odalenn a *délafrikai harctéren* angolok és boerok még mindig élet-halál harcot vívnak egymással. A *párisi világkiállítást* pedig rég megnyitották s utazik oda a világ minden részéből az emberek nagy tömege, hogy a Szajna melletti Babelben lássa, hallja és végigélvezze a mi az életben szép, jó, gyönyörűsége és rut, csuf s megbotránkoztató csak van. Kimentek Párisba *Rác* Gusztiek is hogy dicsőséget szerezenek a pécsi cigányoknak. Azonban holmi cigányok bolondja öreg grófnétől bizonyára ovakodni fognak, ne hogy úgy járjanak, mint *Baghy* Gyula, a híres cigány impresszárió, kibe belebolondult egy vén francia grófnő, ráköltött vagy nyolcvanezer frankot s most mégis Bakyt ítéltek el Budapesten egy pár évi börtönre család miatt az általa megunt s elhagyott öreg grófnő feljelentése folytán.

Szenzációs esküdszéki végtárgyalás is volt e héten Budapesten. Az újpesti gyermekgyilkosság ügyét tárgyalták s a törvényszéki rovat hosszú tudósításain kívül tárcákat, lélektani és erkölcsstani értekezéseket irtak *Sonnebergné*ről, a *Paula* leányasszonyról és *Zieglerről*, a szigorlóorvosról. S a sok hűbő vége az lett, hogy az esküdtek mindhárom

szoritja egy más kezét (mert hiszen többet a gardirozó, unalmas mamák nem engednek meg), addig itt lent a hepe-hupás kövezeten óriási szekerek, spediteur kocsik dübörögnek végig, kócos hajú, álmos szemű szobalányok egykedvűen cipelik a menykő nagy kosarakban a függő lámpákat, kávé csészéket meg stb. törékeny holmit, a családapák pedig a képek felszegelésétől izzadt homlokukat törülgetve, savanyu ábrázattal nyulnak a zsebbe és fizetnek hordárnak, spediteurnak, asztalosnak, ablakosnak, háziurnak, házmesternek, — szóval mindenkinek, aki ilyenkor a markát tartja. Aztán kell még ehhez a képhez bővebb kommentár? Aligha. Hiszen mindenki kitalálta már, hogy: *költöznek az emberek!*

De nem mindenki költözik ám csak úgy egyik házból a másikba, hanem nem csekély azok száma, kik tekintet nélkül május elsejére Ábrahám kebelébe költözködnek. Ezek közé tartozik Széll György uram is, ki e hét végén magasztalta fel magát egy kötélre. S hogy az akasztott ember kötele szerenését hoz, mutatja az is, hogy ma délelőtt egy töpörödött öreg anyóka állított be az ügyeletes rendőrbiztoshoz s valami reménykedő lélelemmel mondta:

— Biztos ur kérem! Adjon egy darabkát az akasztott ember köteléből! Tán kapott szegény aszony és most várja a nagy szerencsét.

Dr. Faust.

Napirend 1900. április 29-én és 30-án.

Naptár: va sárnap apr. 29. — Róm. kath.: Péter. — Prot.: Szibilla. — Görög-kel.: (április 16.) Agapia. — Zsidó: Nisan 30. — Nap két 4 óra 49 perckor; nyugszik 7 óra 7 perckor. — Hold két 10 óra 25 perckor délelőtt; nyugszik 1 óra 10 perckor éjjel. Ujhold 6 óra 40 perckor reggel. — Hétfő, április 30. Róm. kath.: Katalin. — Prot.: Zsófia. — Görög-kel.: (április 17.) Simeon. — Zsidó: Ijar 1. — Nap két 4 óra 47 perckor; nyugszik 7 óra 8 perckor. — Hold két 11 óra 40 perckor délelőtt; nyugszik 2 óra 30 perckor éjjel.

Időjárás. A központi meteorologiai intézet jelzése szerint: enyhe idő jelentékeny csapadék nélkül és zivatar várható.

Lóosztályozás a budai és szigetikülvárosi vásártéren vasárnap 7 órakor.

Petőfi-Kör műkedvelői előadása a színházban; vasárnap d. u. 3 órakor a »Szürke köpeny« és a »Tulipán királyné«; este 8 órakor a »Falurossza«. Utána táncestély a Vigadóban.

Kath. legényegylet műkedvelői előadással egybekötött táncestélye a megye utca 22. számú egyleti helyiségben vasárnap este 8 órakor.

Térzene a Széchenyi-téren vasárnap fél 12 órakor.

vádlatra kimondták a „nem vétke“-t és Ziegler József dr. *eljegyezte* Sonnenberg Paulát.

Berekesztették az országgyűlés harmadik ülészakát e héten. hogy hétfőn megnyissák a negyediket. És az új belügyi államtitkár, Gullner Gyula is elfoglalta hivatalát, szép beszédet tartván a jövőről. De csak be ne teljesedjék rajta is, a mi az életet jellemzi, hogy — sokat ígér keveset ad! S a milyen csendes volt e héten a parlament, olyan zajt csaptak némely publicisták a sajtóban, a kik a legujabb, ugynevezett sertés-stilust akarták két lap hasábjain meghonosítani. Azonban mivel *sertés-zsargonban* beszélni másról — sertésszamba megy: a derék publicistáknak kardra kellett egymással menniök és egymás orrán, meg homlokán korrigálták ki a sertés-zsargon sértő sajtóhibáit.

Az a párbaj, mely az alföldi híros városban, Kecskeméten lefolyt, már gyászos végű lett. Egy tizenháromas főhadnagy agyonlőtte kapitány bajtársát s gyászbá borított egy szerető özvegyet s piciny árvákat. De mert a *katonai becsület* szent nevében történt a tragikus eset, ki se minősíti ezt gyilkosságnak s a győztes felet még sajnálják is, mint a ki önkénytelenül lett gyilkos. Mintha bizony az a bolond golyó egy huszárfőhadnagy kezében nem süvithetne el a levegőbe, ha oda lövi, hanem el kellene neki találnia ellenfele homlokát!

A hét nevezetes eseményei közé tartoz-

— (Személyi hír.) Br. Fejérváry Imre főispán tegnap délután Budapestre utazott, ahol allitól három napig fog tartózkodni. Hogy a főispán innen visszatér-e Pécsre, vagy pedig Abbáziában időző nejehez utazik, azt nem tudni.

— (Requiem a lyceum templomban.) Ma délelőtt 10 órakor tartották meg néhai Jónás József volt pécsi kanonok lyceumi prodirektor és az elhunyt jogtanárok lekiüdvéért a gyászmisét, melyet évente e napon szoktak megtartani. A gyászmisét — melyen az akadémia tanárai teljes számban és a jogakadémia polgársága vettek részt — Spiesz János kanonok olvasta.

— (A pécsi jótékony nőegylet) óvó intézetének igazgatósága értesíti az érdekelteket, hogy az óvó intézet nyári időnyére május hónap 1-én veszi kezdetét s abba 3—6 éves kisdetek lesznek felvéve. Tágas, világos termek s szép nagy árnyas kert áll a kisdetek rendelkezésére, melyekben gondos felügyelet és céltudatos vezetés mellett, szórakozva tanulnak, játszanak és mulathatnak egész napon át, folyton élvezve a tiszta, ózondus levegőt. Ez óvó intézet Dr. Jellasich István törvényszéki orvos felügyelete alatt áll, ki az egészségügyi szabályok betartásáról gondoskodik. A kisdetek eme szinte nélkülözhetetlen helyére felhívjuk a t. szülők figyelmét.

— (Műkedvelői szinelőadások.) A holnapi vasárnapon két egyesület is rendez műkedvelői szinelőadásokat. A pécsi *Petőfi-Kör* részben a népkonyha javára vasárnap délután 3 órakor a színházban két kis vigjátékot, este 8 órakor pedig a »Falurossza«-t adja elő. Az előadás után táncvigalom lesz a Vigadóban. A pécsi *katholikus legényegylet* ugyancsak holnap táncvigalommal egybekötött műkedvelői előadást tart megye-utca 20—22. szám alatti saját helyiségében. Szinre kerül a »Vörös zászló« című színmű, kezdete este 8 órakor.

— (A polgármester gyengélkedik.) Majorossy Imre polgármester — mint értesülünk, már négy nap óta gyengél-

nek még, hogy a protestánsok konventje most folyt le Budapesten. Hogy az ország diákjai — persze a nagy diákok, főiskolák és akadémiai hallgatói — Debrecenben kongresszust tartottak, Pécsen meg a munkanélküli munkások értekeztek, hogy mikép is lehetne nekik munkát szerezniök.

Megvolt a sorosás is Pécsen. Az eredmény ugyan csak közepes, de egy érdekes história ezen is történt.

Ugyanis két fiatalember egy görbe éjszaka után csütörtökön reggel beállított a Scholz-sörházába s ott a besorozott legények között csinálták mámoros fővel a rossz vicceket. Mikor azután a besorozottak megesketésére került a sor, őket is az esketendők sorába tuskolták a rendőrök. Mit volt mit tenniök, feltartották esküre a kezüket s az egyik már kiszolgálván a császárt, perfektül el is végezte az esküvést. A másik keztyűs kézzel akart esküdni s úgy kellett egy rendőrnök lehuznia a kezéről a keztyűt. Mikor az eskü után az ajánlati lapok kiosztására került a sor, akkor tűnt ki, hogy a besorozottak kettővel többen vannak s ez a kettő a két mámoros ifju. A legjobb volt az egész jóízű históriában, hogy a két ifju — követelte az ajánlati lapot, mert ha már feleskették őket, adjanak is nekik katona könyvet.

Persze nem kaptak.

Kővágó Ors.

kedik. Erős meghülés folytán otthon a szobát kell őriznie s így nem jelenhetett meg már kedd óta a városházán. Gyengélkedése azonban nem lesz tartósabb mérvű s remélhetőleg már a jövő héten újból kijöhet s végezheti hivatali teendőit, melyek közül a sürgőseket most otthon intézi el.

— (Megismételt előadás.) A napokban megirtuk, hogy a pécsi tanítónők által a »Ferenc József« tanítók háza javára rendezett gyermekelőadást a jövő hónapban, — engedve a közóhajnak — megismétlik, de akkor még nem volt az előadás napja kitűzve. Mint a rendezőségtől értesülünk az előadást május hó 13-án ismétlik meg a színházban. Ez alkalommal a karzati jegyeket félárban, a többi ülőhelyeket és páholyokat pedig mélyen leszállított helyárrakkal fogják árusítani. Jegyek május hó elsejétől Domján I. könyvkereskedőnél kaphatók.

— (Elkobzott úrmértékek.) A mai piacvizsgálat alkalmával összesen tizenegy darab hitelesítettlen úrmértéket kobozott el falusi kofaktól a rendőrség. Az elkobzott úrmértékek között hét darab kétdeciliteres és négy darab félliteres van. Az elkobzott úrmértéket használóit kihágás miatt fogják a rendőrkapitányságon megbüntetni.

— (Letépett zászló.) A pécsi Petőfi-kör holnapi (vasárnap) műkedvelői szinelőadását a Király-utcában a Hattyúépület előtt hirdető zászlót az éjjel eddig még ismeretlen tettesek letépték. A rendőrség megindította a nyomozást a brutális heccet véghezvit tettesek után, kiket jó lesz szigoruan megbüntetni, hogy máskor ne kövessenek el ilyen goromba és csakis rájuk nézve meggyalázó tettet.

— (Harcászati lögyakorlatok.) Már megirtuk, hogy a 19-ik honvédegyezred május hó 3-án (csütörtökön) és 4-én (pénteken) a Mecsekhegyen harcászati lögyakorlatokat fog tartani. Ma azonban újabb értesítés érkezett a rendőrséghez, hogy a lögyakorlatok már már egy nappal hamarabb, május 2-án (szerdán) megkezdődnek s csütörtökön és pénteken folytatódnak. E három nap alatt a kocsai és gyalogközlekedés a mecsekhegyi lövőtér körül be lesz tiltva.

— (Bírósági előléptetések.) Az igazságügyminiszter előléptette a VII. fizetési osztály 2-ik fokozatába Balaskó János, dárdai kir. járásbíró, a VIII-ik fizetési osztály 1-ső fokozatába Tornay Gyula, mohácsi kir. járásbíró és Geiger Dezső, pécsi kir. törvényszéki bírót; a IX-ik fizetési osztály 2-ik fokozatába Szikrai Odó, pécsváradai aljárásbíró; a X-ik fizetési osztály 1-ső fokozatába Csillag Dezső nagyatádi jegyzőt; a X-ik fizetési osztály 2-ik fokozatába Bartha Kálmán, pancsovai és Halász István, kaposvári törvényszéki aljegyzőket; a XI. fizetési osztály 1-ső fokozatába Jozgits Béla bonyhádi és Cvenits Antal siklósi járásbírói aljegyzőket, továbbá Kincsey Mihály, sásdi és Gyimóthy Ödön, paksi járásbírói irnokokat; végül a XI-ik fizetési osztály 2-ik fokozatába Schmidt Béla, siklósi, Bándy József és Fekete Ignác sásdi és Molnár Lajos, bonyhádi telekkönyvi betétszerkesztő irnokokat.

— (Aki szereti a kórházat.) Gyenge elméje van szegény Jakab György napszámosnak s ezért is szeretheti oly nagyon a kórházat, hogy az éjjel elszökött hazulról s csengetett a közkórház kapuján s a kórházba való felvételét kérte. Természetesen, látták

rajta, hogy nincs ki neki a négy kereke s ezért a rendőrségre telefonoztak, hogy menjenek érte. A rendőrség azután pártfogásába is vette s éjjelre a torony alatt tartották, nehogy még valahol éjjeli botrányt csináljon. Reggel pedig hazakisérték a lakására s ott hozzátartozói figyelmébe ajánlották, hogy más-kor jobban vigyázzanak rá s ne engedjék ki éjnek éjszakáján kóborolni.

— **(Himen táblája.)** A pécsi állami anyakönyvvezetői hivatalnak házassulandók kihirdetési tábláján e héten a következő új jegyespárok nevei olvashatók:

Bank József, rk., Kaposvár — Huber Karolin, rk., Pécs;

Jandl Ferenc, rk., Pécs — Reisz Zsuzsanna, rk., Pécs;

Raszter Lajos, rk., Pécs — Pohl Anna, rk., Pécs;

Misch József, rk., Pécs — Paulovits Katalin, rk., Pécs;

Maceko Lajos, rk., Pécs — Trebert Emilia, rk., Pécs;

Schawimmer Sándor, izr., Pécs — Grünhut Róza, izr., Pécs;

Farkas József, rk., Pécs — Kovács Ilona, rk., Pécs;

Kerner János, rk., Pécs — Schwab Margit, rk., Nagykozár;

Geldner Vilmos Emil, rk., Budapest — Bachmayer Mária, rk., Pécs;

Kriszt Imre, rk., Pécs — Hoffman Terézia, rk., Pécs.

— **(Tilos az éjjeli zene.)** Persze, Zsák Ferenc is tudta ezt, de hát annyira szereti a harmonikáját s valakit a Nepomuk-utcában, hogy nem törődve a tilalommal, az éjjel az egész utca csendjét felverte a harmonikázásával. A rendőrök figyelmeztették, hogy hagyja abba az éjjeli zenét s mikor ez sem használt, elvették tőle az éjjeli csendet zavaró műszerszámot. S mellé még meg is bünteti majd a rendőrség éjjeli csendháborításért.

— **(Miniszteri biztos.)** A pécsi Porges-féle nyilvános magán-felsőkereskedelmi iskolához a folyó év folyamán megtartandó érettségi vizsgálatokhoz miniszteri biztosul a közoktatásügyi miniszter, a kereskedelmi miniszterrel egyetértően, Lengyel Sándor, budapesti felsőkereskedelmi iskolai igazgatót nevezte ki.

— **(Megszökött pincér.)** A szolnoki rendőrkapitányság keres egy megszökött Klein Ádám nevű főpincért, ki Szolnokon gazdájának távollétében a szálloda három napi lózungjával lépett meg. Az élelmes főpincér körülbelül 30—35 éves, közepes termetű, szőke bajszú. Ismertető jele, hogy névmagyarosítása folyamatban van s nem lehetetlen, hogy közel jövőben már új neve »Kisági« név alatt fog szerepelni. Egyebekben most nyomozzák.

— **(Próba házasság.)** Ilyenkor tavasszal mint azt már a költők számtalanszor megénekelték újra nyílik a szívekben a szerelem. S eme igazság dokumentálására megtörtént a napokban Szentkúton, hogy egy odaváló gazda leányát (nevet ilyenkor közölni indiszkrét dolog) megszöktette egy odaváló legény, ki a leánykának gyermekkori játszótársa. Nos

hát a legény meg leány játszottak a porban, játszottak az életben, mint ifjak s most végre eljátszák az élet nagy színpadán azt híressé vált fővárosi életképet, a »Próbaházasságot«. Mint nézőközönség a szülők és az azok panasza folytán mozgósított hatóság szerepel, kik azonban aligha fognak tapsolni a sikerült műkedvelői előadásnak!

— **(Névmagyarosítások.)** Leichter Zsigmond pécsi illetőségű barcsi lakos vezetéknévén »Lándori«-ra és kiskoru Kohn Bernát szilas-balhási illetőségű kaposvári lakos vezetéknévén »Kardos«-ra kért átváltoztatása belügyminiszteri rendelettel megengedett.

— **(A kinek pénze nincs.)** Tán nem is kell statisztikai adatokkal igazolni, hogy a mai szűk világban sokkal több azoknak a száma, kiknek nincsen pénzüik, mint azoké, kiknek van. Janovics János, r.-kozári lakos is az első csapatba tartozott s miután nem volt pénze, tehát szerzett magának. Csak az volt a dologban a hiba, hogy pénzért nem a saját, hanem a szomszédja, Gregus József ládájába nyult, a honnan szükségletei fedezésére husz koronát emelt el. Az ilyenfajta pénzszerzés nem lévén megengedve, Janovics ellen panaszt tett a káros a bíróságnál.

— **(Verekedő asszonyok.)** Két asszonynyal akadt baja a napokban a hercegszöllősi községi előjáróságnak. A két asszony Molnár Istvánné és Derék Teréz valami fölött összekülönbözött egymással, még pedig oly formán, hogy Derék Teréz egy kerítés-léccel beverte a szomszédné fejét.

— **(Egy népszerű tábornok bucsuja.)** Conte Corti temesvári vezérőrnagyot, volt pécsi 52 ik ezredbeli ezredparancsnokot, a kit az egész városban nagyon megkedveltek. Szerajevoba hadosztály parancsnokká nevezték ki. A tábornok tegnap utazott el Temesvárról és a vasutnál a helyőrség összes tisztjei, élükön Veisz Nándor altábornaggyal megjelentek a bucsuzásra. De sokan voltak ott a polgári előkelőségből is, a kik nagy ovációban részeseztették a népszerű tábornokot. Nejét és leányát valósággal elárasztották virágcsokrokkal.

— **(Tűz.)** Hásságyon a napokban kigyulladt Nagy Ferenc odaváló lakos házának az istállója, melynek teteje csakhamar lángba borult. Mindamellett sikerült a házbelieknek a szomszédok segítségével a tüzet annyira lokalizálni, hogy az nem terjedt át a lakóházra s így csak az istálló teteje lett a tűz martalékvá, mi körülbelül százhusz korona kárt okozott a gazdának.

— **(Jóváhagyott alapszabályok.)** A »Könyi kath. kör« alapszabályait és a »Sárbogárdi iparos olvasókör« alapszabályait a m. kir. belügyminiszterium a bemutatási záradékkal ellátta. A »püspöklaki temetkezési egyesület« alapszabályait a belügyminiszterium szintén jóváhagyta.

— **(A tavaszi nagy hurcolkodás.)** amely a májusi negyedet Pécsen is jellegzetessé szokta tenni, immár kezdetét vette, noha a tulajdonképeni költözködési idő csak kedden köszönt be. Az idej hurcolkodás

azért ölt nagyobb arányokat, mert a kiadva nem levő lakásokat egy idő óta olcsóbban kínálják s a takarékoskodni szerető családok a régi megszokott lakásokat is elhagyják, ha némi házbért megtakaríthatnak. A butorszállító hatalmas kocsik egymást érik az utcán, nem egyszer zavart okozva a forgalomban.

— **(Egy adóhivatal köréből.)** A szegvárdi magyar királyi pénzügyigazgatóság Nyirő Péter gyönki kir. járásbírósi fogház-őrt a tamási m. kir. adóhivatalhoz hivatal-szolgárá kinevezte.

— **(Térzene.)** A cs. és kir. 52 ik gyalogezred zenekara holnap (vasárnap) fél-tizenkét órakor a Széchenyi-téren térzenét ad a következő műsorral: 1. A 16-ik huszárezred jubileumi indulója; Kraltól. 2. Nyitány Doppler »Ilka« című operájából. 3. Erdei posta. Idill Schaffertől. 4. Egyveleg a »Szulamith« operából. 5. Dunagyöngye; keringő, Wollstedt-ből. 6. Hildegard-induló; Schneidertől.

— **(Magyar istentisztelet ellen.)** A lantsuki róm. kath. templomban, kanonika vizita szerint minden harmadik vasárnap magyar nyelvű isteni tiszteletet kell tartani. Az előbbi plébános ezt nem mindig tartotta meg. A múlt évben új plébánost kapott a község Göts Sándor személyében, ki a kanonika vizita rendelkezését pontosan szem előtt tartotta. Így esett, hogy virágvasárnapkor magyar nyelvű istentiszteletet tartott, még pedig csendőri asz-szisztencia mellett. Ugyanis Herbert Gáspár róm. kath. tanító felbujtására a német ajku lakosság már előre fenyegetőzött, hogy botrányt fog csinálni és a magyar nyelvű istentiszteletet nem engedi megtartani. A plébános jelentést tett az esetről és Herbert Gáspárt följelentette az egyházmegyei hatóságnál. Ez vizsgálatot rendelt el s annak foganatosításával Szándtner esperest és Eberling plébánost bizta meg. A vizsgálatot azonban nem tartották meg, mert a nép összecsoportosult, behatolt a vizsgálati helyiségbe, fenyegetőzve követelvé, hogy a vizsgálat a lakosság jelenlétében történjék meg. Ily módon pedig a vizsgálatot nem lehetett megtartani. A kiküldött vizsgáló biztosok eltávoztak és az esetet a fősolgabíró tudomására hozták, aki ez ügyben megindította a vizsgálatot.

— **(Óriási tűzvész.)** Ottavában, Kanada állam egyik városában, tegnap délelőtt óriási tűzvész támadt, a mely sok középületet és gyárat elpusztított. A tűz átsapott az Ottava folyón túli városrészbe és ott oly gyorsan terjedt, hogy este hat óráig hétezer család vált hajléktalanná. Hir szerint emberélet is esett áldozatul, ezeknek számát azonban a tűz nagy kiterjedése miatt egyelőre még nem lehet megállapítani. A tűz, mely eddig több fűrészmalmot, faraktárt, a villamossági műveket és a vasuti raktárakat pusztította el, a dühöngő nyugati szélről hajtván, rohamosan terjedt tovább és egy egész városrészt fenyeget. A kormány segítséget kért a szomszédos városokból. A parlament elnapolta üléseit. A kárt eddig négy millió dollárra becsülik.

— **(A legízletesebb asztaliviz)** a »Kristály« Szent-Lukácsfürdői hegyiforrás, mely mint egészséges ásványviz, több száz orvos által ajánlva van.

— **(Egy öngyilkos magyar temetése Berlinben.)** Megható gyászmenetet rendezett, tegnap a »Berlini Magyar-Egye-

„Pannonia“ kávéházban ma és naponta

MAGYAR ELITE ORPHEUM-ENSEMBLE.

Közkívánatra

PURIM BÁL

énekes bohózat.



EGY A PETŐFI-UTCZABÓL.

Budapesti életkép.

Uj kuplék. — Uj párdalok. — Családi műsor. — Kezdeté 8 órakor. — Fentartott hely 50 kr. — Szabad bemenet.

sület a szerencsétlenül elhunyt *Bihari Sándor* technikus temetése alkalmából, a ki még máig is ismeretlen okból, majdnem rejtélyes módon vetett véget életének. A mint *Krausz Bernát* elnök a megrendítő esetről értesült, azonnal érintkezésbe lépett a hatóságokkal és ezektől a magyar egyesület részére az öngyilkos holttestét megkapván, intézkedett, hogy a magyar egyesület esetleg saját költségén örök nyugalomra helyeztesse a külföldön szerencsétlenül elhunyt magyar honfitársat. *Bihari Ákos* a budapesti vígszínház tagja, az elhunyt testvérbátyja fedezte a temetés költségeit. A temetés a reinickendorfi római katha. „Neuer Hedvigs Kirchhofe” sirkertben folyt le, hol a berlini magyar egyesület tagjai nagy számban jelentek meg. A sirnál *Krausz Bernát* elnök meghatározó szavakkal említette a gyászos esetet és bucsuztatta el a korán elköltözöttet.

— **(Megcsonkította magát.)** *Greger Józsefné* pécsi Ágoston-utca 40. szám alatti lakosnő ma délután négy óraker a lakásán egy zsebkéssel először a balkarját vágta meg, azután a jobb karján ejtett egy hat centiméternyi mély vágást s végül a nyelvéből vágott le egy négy centiméternyi darabot. Mindazonáltal midőn a rendőrség részéről *Sárkány Ármán* tb. rendőrkapitány és *Tolnai Vilmos* dr. városi orvos a helyszínre érkeztek, teljesen eszméletlenül volt s dadogva bár, de érthetően kijelentette, hogy borzalmas tettét öngyilkossági szándékkal követte el. A szerencsétlen ötvenegy éves asszonyt — ki az orvos véleménye szerint tettét pillanatnyi elmezavarásban követte el — a kórházba szállították ápolás végett.

— **(Az állami költségvetés jóváhagyása.)** A hivatalos lap mai száma közli, hogy a folyó évi állami költségvetést a király folyó hó 26-án szentesítette. A szentesített költségvetés szerint a magyar korona országainak az 1900. évre rendes kiadásai: kilencszázötvenhét millió hétszázötvenkilencszáznyolcvan koronában; átmeneti kiadásai negyvennyolc millió kétszáznegyvenháromezer egyszázharmincnyolc koronában; beruházási kiadásai: ötvennégy millió egyszáznyolcvanezer kilencszázötvenöt koronában állapították meg. — Ezzel szemben a bevételek főösszege, 1,060.283.404 koronát tesz ki; tehát a bevételek 147.331 koronával haladják meg a kiadásokat.

— **(Dér és fagy.)** A tegnapi éjjeli dér és fagy az ország különböző vidéken is, nemcsak Pécsen és Baranyában, nagy károkat okozott. Így — mint értesülünk — Tolna vármegye dombóvári járásban fagy volt, a cukorrépa, lóhere és lucernának, továbbá a gyümölcsnek ártott. A nagy-atádi járásban a dér következtében a virágzásban levő repce és gyümölcs szenvedett.

— **(Hamis pénz a padláson.)** *Pril Péter*, gyónki lakos házat vett a napokban, melybe mikor behurcolkodott, a padláson

a szalmában elrejtett hamis pénzeket talált. Volt ott egy hamis forint és több huszfilléres, melyek azonban, hogy mikép kerültek oda, nem tudják. A ház régi tulajdonosa Budapestre ment lakni s most őt fogják kérdőre venni a hamis pénzek ügyében.

— **(Ellopott lovak.)** *Bolyi Mátyás* beremendi lakos zárt istállójából a napokban éjnek idején valami ravasz lóköltő két lovat elkötött. A gazda panasza folytán megindították a tettesek után a nyomozást.

— **(Járvány a vidéken.)** Mint értesülünk Szabolcsra a kanyaró járványosan fellépett. A járvány tovaterjedésének megállítására megtették a szükséges intézkedéseket.

— **(Elgázolt sertés.)** *Borisak Sándor* dályoki lakos a napokban betért a m. sárosi csárdába s míg ő bent iszogatótt, a lovakat felügyelet nélkül hagyta a csárda előtt. A lovak időközben megbokrosodtak valamitől és futásnak eredtek, miközben az egyik m. sárosi gazdának az uton haladó sertését elgázolták. A vigyázatlan *Borisak Sándor* ellen megtették a feljelentést.

— **(Katonazenekarunk bucsú estéje a Royalban.)** Ma vasárnap este tartja katonazenekarunk bucsu hangversenyt a Royalban, mely alkalommal gyönyörű programot állított össze, többek között sok újdonságot is. — Délután kávé, 5 óraker pedig uzsonnazenét tart Londonba készülő zenekarunk. — Hétfőn *Farkas Sándor* hanversenyez érdekes műorral.

— **(Aranybányák Spanyolországban.)** A hidalgók és bikaviadorok büszke, de koldus országát nagy szerencse érte. Lugo tartományban, husz kilométernyire Madridtól, új aranymezőket fedeztek föl, melyekről szakértők megállapították, hogy a világ leggazdagabb aranybányái közé tartoznak. Épen jókor fedezték föl ezeket a kincstelepeket, mert Spanyolország aranya már rég elfogyott és az államot a csőd réme fenyegette.

— **(A nap hatása.)** A napnak nagy befolyása van az egészség megerősítésére és a betegségek megsemmisítésére. Be van különben bizonyítva, hogy kolera-, pestis- vagy tifuszjárványok alkalmával a halál leginkább a szegény néposztály sötét, szűk odúiban szedi az áldozatait. A mint a növények csak a napsugárban tenyésznek és nőnek, az embereknek és az állatoknak is szükségük van egészségükhöz és életükhöz a napsugárra. A mi az egészséges emberre áll, még nagyobb mértékben érvényes a betegre. Az anyagcsere rendkívüli módon függ a világosságtól: azért a napfürdő bizvást egyik legkitünőbb orvosságnak tekinthető a legkülönbözőbb betegségek-nél, amennyiben nagyban előmozdítja az anyagcserét a bőséges izzadság és a vérkeringés növelése révén. A napsugár az idegekre is rendkívüli jótékony hatással van. A ki nyáron fürdik, tapasztalhatja, milyen kitünő hatással van a nedves testre a napfürdő. Egy olasz közmondás azt mondja: »A hová a nap nem jár, oda eljár az orvos.»

— **(Vadállatok védelme.)** A londoni külügyi hivatalban a napokban nemzetközi értekezlet ült össze, a vadállatok védelmével foglalkozott. A konferencián Angolországon kívül Német-, Francia-, Olaszország, Portugália és Belgium volt képviselve. Afrikában az elefántokat, struccokat és más értékes állatfajokat annyira üldözik, hogy már kivesző félben vannak. A főnti értekezlet célja az, hogy a bestiák kipusztulását megakadályozza.

— **(Kutyák temetője.)** A kiállítással egyidejűleg nyitották meg Franciaországban az első temetőt »kutyák és más háziállatok részére.« A saját szerű sirkert az Asniéres községhez tartozó de Ravageires szigeten van a Szajna mellé közepén és külön osztályokat foglal magában kutyák, macskák, madarak és egyéb állatok részére. A párisi állatvédők lapja, az »Ami de Chiens«, leírja az új kutyatemetőt, mely szerinte zöldelő fáival és virágzó ültetvényeivel tündérkerthez hasonlít. A kutya-nekropolisban máris több monumentális sírkő emelkedik, melyeket elhunyt kedvenceiknek érzelmes lelkű emberek állítottak. A sírkövek és sírfölkiratok egyformán szeceszsziosak.

— **(Egy angol főúr bigámiája.)** A londoni aristokrata társaságnak ismét botrányos szenzációja van, melynek gróf Russel a hőse. A gróf egy évvel ezelőtt elhagyta feleségét és kivándorolt Amerikába. A grófné úgy boszulta meg férje hűtlenségét, hogy felcsapott orfeuménekesnőnek és estenkint dévaj nótákkal mulattatta a Tivoli-színház közönségét. Gróf Russel nem sokat törődött feleségével, az Unióban vigan élte világát, sőt a minap feleségül vett egy amerikai polgárleányt. A londoni lapok cikkeket irtak gróf Russel más odik házasságáról, az egyik ujság pedig meginterviewolta a cserbenhagyott Russel grófnét, aki azzal fenyegetődzött, hogy férjét följelenti bigámia miatt. A grófné egyébként meggondolta a dolgot és csak azzal fejezte ki méltatlankodását, hogy néhány napig nem lépett föl az orfeumban.

— **(A trafik szó eredete.)** Az olyanpára, elterjedt trafik szó eredete homályos és vitás. Dicz a trans-vicare szóból származtatja, mely ismét a vicis váltó szóból ered. *Jürgens* szerint a transfacere kereskedelmi szó a trafik szó gyöke, de a latin nyelvben egyik szó sem volt meg. Helyes nyomon jár, ugylátszik, *Magnusson* svéd tudós. 288-ban Kr. e. a rómaiak először vertek »Victoriatus« érmeket, hátlapjukon a »Tropheum«-mal, melyeket később görögösen Tropaikusnak neveztek. Ezt a szót a zsidók elferdítették és így lett belőle »traffik«, vagyis traffik-érem, melyet később átvitt értelemben minden, zsidókkal kötött üzletekre alkalmaztak.

NEM HULL A HAJ, NINCS TÖBBÉ KOPASZ EMBER

EXIKÁTOR

1 üveg ára 2 kor. 40 fillér.

Szenzációt kelt a gyógyfű-kivonatam, melyet évek hosszú során át tanulmányoztam, hogy mikép lehessen meggátolni a megkopaszodást.

Felfedeztem és százszoros pénzzel fizetek, ha kétszer használat után rögtön meg nem szűnik a hajhullás korpaképződés és mindennemű fejbőrbetegség.

Kapható gyógyszerárakban és mindennemű illat- és piperecikk-kereskedésben.

Főraktár: **TÖRÖK JÓZSEF** gyógyszerháza, Király-utca 12. sz.

Erdélyi főraktár és vezérképviselőség: **GÓTH GYULA**, illat- és piperecikk nagykereskedőnél, Gyulafehérvár-Főtér.

Vidéki megrendeléseket utánvétellel azonnal eszközöl:

Egyedüli készítő és széjelküldési raktára.

DOBÉ NANDOR

uri, női és színházi fodrász

B u d a p e s t, Nefelejts-utca 27.

— (**Agyonlőtte a feleségét.**) Schwábik Jakab tolnamegyei teveli lakos ruhafestőnek feleségét, Hórel Terézt, Hoffekker János magyarorszáki molnár elcsábította és Tevelről két kis gyermekét elhozván, Hoffekkerrel vadházasságban élt fél év óta. Törvényes férje, Schwábik Jakab nagyon szerette feleségét s gyermekeit; bujában-bánatában elhatározta, hogy hűtlen feleségét megöli. Elhatározását a tegnapi napon Magyar-Széken egy forgópisztolyal végre is hajtotta. Schwábik azonnal maga jelentkezett a községi előljárásnál, hogy szívesen kiállja a büntetést, mert most sok lelki szenvedéstől szabadult meg. A sásdi kir. járásbíró részéről Borsitcky Imre jbiró és dr. Stein Ferenc orvos tegnap este ejtették meg a boncolást, mely egy 4 hónapos magzat létét is konstatálta. Schwábikot ma vitték be a csendőrök a sásdi járásbíró börtönébe, honnan át fogják kísérni Pécsre a törvényszéki ügyészséghez.

Pécs szab. kir. város

meteorológiai állomása jegyzetei

1900. április 28. reggeli 7 órakor.

Barometer (redukált) = mm. 759.4 (emelk.)

Hőmérsék = 10.0 °C.

» maximuma: 14.8 °C

» minimuma: 0.1 °C.

Párányomás: 8.1 mm.

Relatív nedvesség: 82

Felhőzet: 8° Cirr. Str. SW. —

Szélirány s erő: S 1. —

Csapadék 24 órai: 0

Enyhe, változó i. v.

Dr. Czírer.

Üzleti értesítő.

— (**Dr. Gál Jenő**) fogorvosi és fogtechnikai műterme Pécsen, új takarékpénztári palota. Rendel 8—12-ig és 2—6-ig. Készít minden fog különlegességet. Pontosan illő és tartós, eltörhetően, légnyomással ellátott alumínium fogsorokat. Egyes fogakat és teljes fog sorokat kautschukból és aranyból. Különösen koronákat és kidmunkákat készít. Ferdén álló fogak fájdalom nélkül igazíthatnak helyre.

— (**Elismert dolog**) az, hogy manapság, tekintve a nyomasztó pénzügyi helyzetet, a kő minden tekintetben a takarékoság, ki tehát sajnálja a pénzt ugyiszólván kidobni, cserép tetőfedezetre, az tegyen egy próbát a Wurster Antal féle cementtetőzet és mozaik cementáru gyár cikkével, t. i. házáat az előnyösen ismert Wurster Antal féle cementtetőzettel lássa el, melynek következő előnyei vannak: Állandó szépség, könnyű súly, csak 40 kiló □ méterenként, míg a cseréptető 90 kiló □ méterenként, kárt sem hidegben sem melegben nem szenvednek; sűrűen zárodnak, havat át nem bocsátanak. Megtekintésre érdemesek az 5—6 év óta alkalmazásban levő háztető fedések, melyek ezen állítást teljesen igazolják. Ily tetők megtekinthetők a pécsi szőlőzőtő társaság, ifj. Kópic Imre, Ráth Mátyás, Marton Miksa, Fülöp János háza, a belvárosi leányiskola, a közkórház új szárnya, stb. stb. Betonrozásokot is elvállal u. m. udvart, kapubejáratát és járdát. Számos elismerő bizonyítvány. Megrendelések elfogadtnak Wurster Antalnál, Indóház-u. 7. sz.

— (**Megszűnnek a cselédmizériák.**) Régi panasz az már, hogy manapság nem kapni jó cselédet, minek némileg oka abban is rejlik, hogy maguk a helyszerző intézetek nem fordítanak kellő gondot általuk elszegődött cselédek viseletére s az ezt igazoló bizonyítványokra. S így bizonyára régi hiányt pótol Réder Károly cselédszerző intézete a Mór-utca 5. szám alatt, mely nagy gondot fordít arra, hogy általa elszegődött cselédek a követeiményeknek teljesen megfeleljenek. Ugyancsak Réder Károly cselédelhelyező in-

tézete az, mely szállodákba és kávéházakba óvadékképes pincéreket, szobaaszonyokat és pénzbeszedőket is szerez, nemkülönben különös gondot fordít arra, hogy az általa ajánlott uradalmi kocsisok, mindenek és béresek teljesen kielégítsék gazdáik várakozását.

— (**Pártoljuk a hazai ipart.**)

Romeisz György pécsi bádógosmester nagyobb külföldi városok mintájára egy a kor igényeinek teljesen megfelelő nagyszabású műhelyt rendezett be, a Sörház-utca 12. szám alatt, hol is mindenféle faju bádógos munkák a megrendelők teljes megelégedésére, kiszabott határidőre készítettnek. Romeisz György ujonnan berendezett műhelyének létesítése óta abba a kellemes helyzetbe jutott, hogy mindenféle diszitményű munkákat, rajz szerint, préselt ornamenteket is elvállalhat. Készít továbbá vízvezeték, fürdő és closet berendezéseket. Kitűnő faju, kevés vizet igénylő Szelig-féle szab. clostettek nagy választékban raktáron tartatnak. Ugyanott javítások és festési munkálatok olcsón és gyorsan végeztetnek.

— (**A közeledő idény**) beálltával bizonyára érdekelni fogja a n. é. közönséget az, hogy Fürst Lipót Pécs Széchenyi-ter 16. sz. alatt már megtekinthetők és beszerezhetők 1900. évi legújabb kerékpárok. Kinek tartós elegáns és első minőségű gépre van szüksége, forduljon bizalommal fenti céghez, melynek régi elismert jó hírneve garanciát nyújt arra, hogy mindenki pontosan lesz kiszolgálva. Fürst Lipót raktáron tart mindenféle fényképezési készülékeket és kellékeket, úgy szintén tűzmentes pénzszekrényeket is.

(**A legújabb angol módszer szerint**) fest és tisztít vegyileg mindennemű férfí- és gyermek és egyenruhát olcsó árért Schwartz Károly mű-ruhafestő és vegyi ruhatisztító Pécsen, Mária-utca 39. szám a. saját házában. Pécsi kiállítás aranyérem szép és jó munkáért.

— (**Vida Elek kárpitos**) ajánlja üzletét mindazoknak, kiknek szolid és tartós kárpitos-munkára és izléses diszítésre van szükségük, mert külföldön szerzett tapasztalatai folytán minden, még a legkényesebb munkákat is elvállalhatja. Az üzlet Pécsen, Nepomuk-u. 18. sz. a. van, hol mindentéle e szakba vágó munkák és javítások olcsó áron elkészítettnek.

Törvénykezés.

§ Felelőviteli tárgyalások. A pécsi kir. törvényszék felelőviteli tanácsa ma délután ismét ülést tartott Simon József kir. törvényszéki bíró elnöke alatt. Szavazó bírák: Koszér János és Finkey Pál kir. törvényszéki bírák voltak, mint jegyző Csánk Dezső dr. kir. törvényszéki jegyző szerepelt, a vádhatóságot Rákosi Imre dr. kir. alügyész képviselte. A felelőviteli tanács:

Gémes Gábor mohácsi lakos ellen Varga György által becsületsértés és rágalmasz miatt emelt panasz folytán, a vádlott által beadott újra felvétel iránti kérelmet elutasító, mohácsi kir. járásbírói ítéletet jóváhagyta.

Steiner Jakab marcali lakos ellen Diamant Ignác által sikkasztás miatt tett feljelentése folytán a sásdi kir. járásbíró által hozott marasztaló ítéletet megváltoztatva, vádlottat a vád és következményei alól felmentette.

Kovács József sásdi lakos ellen Malek József által becsületsértés miatt emelt panasz folytán a sásdi kir. járásbíró által hozott felmentő ítéletet helybenhagyta.

Armbrust József vókányi lakos ellen annak neje Armbrust Józsefné által könnyű testi sértés miatt emelt panasz folytán a siklósi kir. járásbíró által hozott ítélet részbeni megváltoztatásával, vádlottat 40 korona fős és 20 korona mellékbüntetésre ítélte.

Hetesi Antal és társa vásáros-dombói lakosok ellen Matis István által könnyű testi

sértés miatt emelt panasz folytán a sásdi kir. járásbíró által hozott marasztaló ítéletet jóváhagyta.

Végül Gáspár Terka szent-lőrinci lakosnő ellen Pozsgai Andrásné által becsületsértés miatt emelt panasz folytán a szentlőrinci kir. járásbíró által hozott felmentő ítéletet jóváhagyta.

TÁVIRATOK.

— **A transzváli háboru.** (A „Pécsi Figyelő” eredeti távirata.) Roberts lord jelenti Bloemfonteinből, hogy French tábornok ma reggel lovasságával bevonult Tabanehuba, hol Hamilton és Smith Derriew dandárait találta. A város keleti bejáratát még most is a boerok dominálják. French és Hamilton most készülnek kivenni őket ebből a hadállásból.

— **Az ottawai tűzvész.** (A „Pécsi Figyelő” eredeti távirata.) A Reuter ügynökség jelenti, hogy Ottawában a tűz már el van oltva. Hull külvárosban csak a székesegyház és tíz ház maradt épen, Ottawa egész nyugoti része, mely középpontja a városnak, számos gyárral, áruteleppel és a kanadai pacific-vasut áruraktáraival, valamint sok lakóházzal teljesen elpusztult. Az anyagi kárt 10—12 millió dollára becsülik s eddig hét halálos esetet jelentettek be. 10,000 ember hajléktalanná lett.

— **Utcai kérvényező.** (A „Pécsi Figyelő” eredeti távirata.) Bécsből jelentik, hogy ma a király a Mariahilfer Strassen kocsizván, mikor a Schwender-féle Colosseumhoz ért, egy tízéves leány sirva mesziról intett a kocsisnak, hogy álljon meg. A király hadsegéde átvette a leánytól a kérvényt, melyet kezében tartott. A rendőrség bekísérte a leánykát, de kellő igazolás után ismét szabadon bocsátotta.

Laptulajdonos

SAUTTER GUSZTÁV

Felelős szerkesztő

PLEININGER FERENC

TAIZS JÓZSEF

kiadó.

Nyilt-tér.

A n. é. közönség szives tudomására adatik, hogy a

PINTÉR-féle

Ferencz József fürdőben

Siklósi-országut 38. sz.

Május hó 1-től naponta egész nyári idény alatt nyitva áll reggel fél 6-tól, este 7 óráig.



Hirdetések.

Ifj. BUDAY

disz-festő és festék-kereskedő
Pécsett, Percel-utca 2. sz. Löwy-palota.

Ajánlja a legújabbban áruba bocsájtott kiváló angol mosható padlómázát kemény és puha parketta és deszka-padló beeresztésére, ezenkívül dusan berendezett raktárát dörzsölt olajfestékek, ugyszintén minden szoba- és diszfestészeti munkálatokhoz használható száraz festékek, valódi angol hintó-mázak, minden fajta fény- és padlómázak, olajok, brunolin, a legjobb bőr és politur-lak, aranyozó firnisz és bronz-tinktúra, festő és mázoló-ecseteket és mindennemű faqad-festékeket házak bemeszelésére.

Egyuttal ajánlja magát templom és szoba diszfestészeti munkák átvételére, valamint mázoló és fényező munkák elkészítésére helyben és a vidéken.

Lakás: József-utca 35. szám.

Hirdetések jutányos
áron vétetnek föl
kiadóhivatalunkban.

1874. óta fennálló

Zongora-, harmonium és pianino-raktár

Goldstein J.

Pécsett, országut 56, (haltérrel szemben)

Legnagyobb választék



Zongora vont hurokkal
ongora kereszt hurokkal
ongora öntött kerettel
ongora vashangolókkal
ongora kereszt hangfogókkal
ongora viszhangszeleppel.

Elismerő oklevél Pécs 1888.

Sürgöny!!!

Hová menjünk mulatni?

Sehová máshová, mint a

„NÁDOR“ kávéházba,

hol hétfőtől kezdve minden este Budapest legkitünőbb

NŐI ZENEKARA

Rollinger J. karmester vezetése alatt fog játszani.

Kitünő kávéházi italok! — A híres Cserta-féle borok!
Pontos kiszolgálás!

Számos látogatást kér tisztelettel

Weindorfer János,

kávés.

D' WÄGNER ÉS TÁRSAI
EGYESÜLT GYÁRAK
MINT BETÉTI TÁRSASÁG.

BUDAPEST
IX. TIRADY-UTCA 3
(a Széchenyi utca sarkán)

KEPLS ÁRJEYZÉK INGYEN ES BERMENTESEN
FOLYEKONY SZENSAV

SZIKVIZGYÁRAK
BERENDEZÉSE ES ELLÁTÁSA.

SÖR ES BORKIMÉRŐ
KÉSZÜLEKEK.

EMONTÖDE
ELEKTRO-GALVANIKUS
FÉMLEMEZELÉSI
INTÉZET.

99% en de Nrc. betéti-fon.

Ifj. Vogl János

kőfaragó üzlete Pécsett, Vásár-tér 5. szám.

Jankovits Hugó ur szappangyarával szemben.

A nagyérdemű gyászoló közönség szives figyelmébe ajánlom
legnagyobb választékú

SIREMLÉK-RAKTÁRAMAT

a legolcsóbb árak mellett.

Tiszteletteljesen felkérem a n. é. gyászoló közönséget raktárom szives megtekintésére.

Kiváló tisztelettel

Ifj. Vogl János.

Siremlékek 6 frttól feljebb.

Siremlékek 6 frttól feljebb.

500 forintot

fizetek annak, a ki a **Bartilla fogvizének** használatát mellett, üvege 35 kr., valaha ismét fogfájást kap, vagy a szája bűzlik. (Csomagolásért külön 10 kr.) A **Bartilla's Erben, (E. Winkler)** Wien, 19/1. Sommergasse 1. Kapható Pécsen: **Geltch és Graeff** Ferenciek-utca 6., és **Zsiga László** Széchenyi-tér 18.

Kérjünk határozottan mindenütt **Bartilla**-féle fogvizet. (Hamisítványok feljelentői jól díjaztatnak.)

Oly helyekre, hol nem kapható, bérmentve küldök 7 üveget 2 frt 60 krért, 16 darabot 4 frt 50 krért.

M.K. EGYETEM
VEGYTANI INTÉZETE:

A
KRISTÁLY
SZT. LUKÁCSFÜRDŐI
HECZYFORRÁS
IGENTISZTA
BICARBONAT
ÁSVÁNYVIZ
KAPHATÓ:
FÜSZERKERESKEDESEKBEN
VENDÉGLÖKKBEN
ES MINDEM VASUTI
ÉTKEZŐ KOCSIBAN.



Az elismert legjobb első pécsi moly ellen biztosító és ruhaóvó intézet

alkalmat nyújt a n. é. közönségnek, hogy télen használt ruháit, bundát, szőrmeárut sat.,

nyáron át a leggondosabb ápolás által mindennemű károk ellen csekély díjazás mellett, megvédje.

A ruhák kívánatra elhozatalnak és az elismervény ellenében vissza is küldetnek.

A midőn még a n. é. közönségnek szives tudomására adom, hogy az összes nálam lévő ruhaneműek az első magyar általános Biztosító társaságnál az elmúlt idényben 35.000 koronára biztosítva voltak, maradtam magam b. figyelmébe ajánlva, kiváló tisztelettel

MANBL ARMIN

szücs üzlete és ruhaóvó intézete

Irgalmasok-utca.

Zacherlin

Nem zacskóban.

Egyedül csak üvegekben valódi!

Ez valóban biztos és alapos segítség mindenféle rovarirtáshoz.

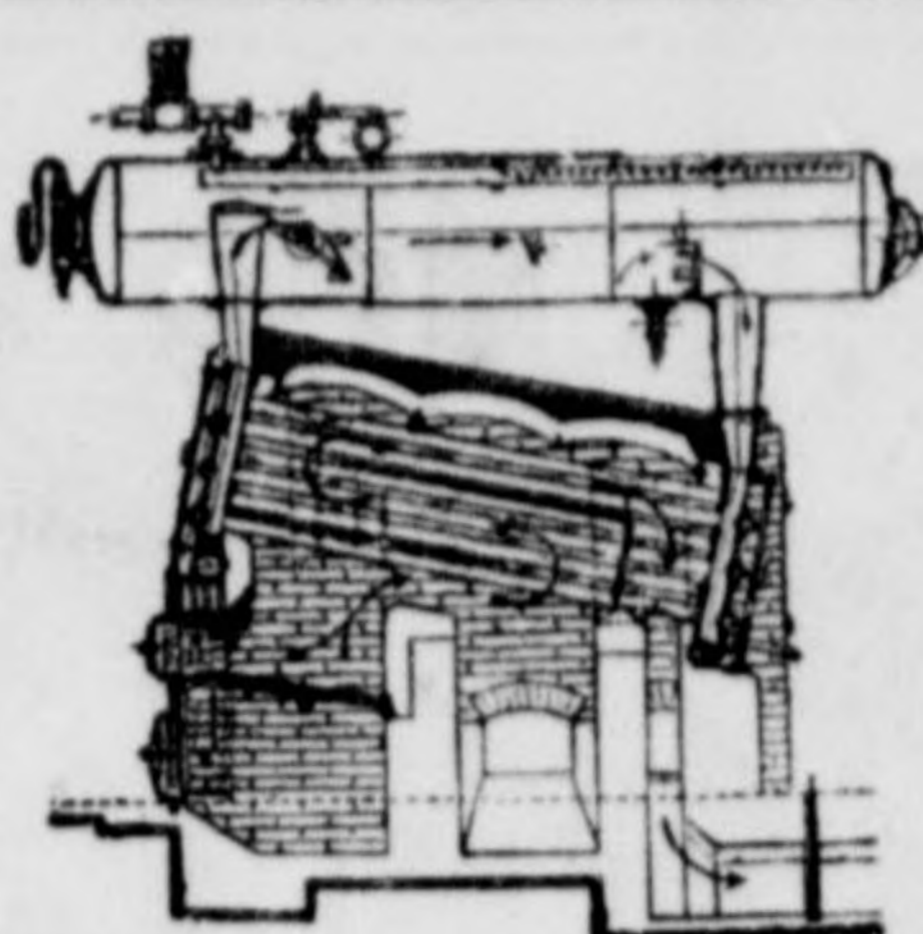
Pécsen kapható: Hirscher Mór főraktár, Alt és Böm, Angyal Lajos, Berecz Áróly, Clementé Antal, Dobszay Antal, Eizer János, Goldberger Gyula, Gyimóthy Gyula, Herdlein Lajos, Hollósy Adolt, Kacsukovics G., Geltch & Graeff, Kerner J., Klobucsár M., Köszl J., Lang Hermann és fia, Lehner János, Márkus Simon, Mitzi Mór, Molnár János, Obetko Zsigmond, Preindl Gyula, Özv. Reeh Vilmosné, Reinfeld A., ifj. Rézbányai János, Schaffer Andor, Simon János, Sperl Vilmos, Spitzer Jakab, Spitzer Sándor és fia, Wallerstein R. utóda, Weber Ferenc, Wertheimer Ch. Pécs banyatelep: Gebhardt István, Gross L., Königstein M. Baranya szabócs: Diamant Adolf, Pollák Gábor. Barcs: Dorner S., Fischer A., Fried Lajos, Herczog József. Barstelep: Breuer Ferencz, Fischer A., Klein József, Mautner M. Béla, Neumann E., Szabó Sándor, Veisz Sándor. Báltaszék: Eichardt József, Góczy Nep. János. Mayer Gusztáv. Bonyhád: Ermel Adolf, Straicher Béni. Dombóvár: Burger Ede, Kacsukovics Jenő, Pauncz Sámuel és tervére, Rothermel Henrik, Spitzer Imre. Mohács: Auber Nep. János, Bach-

rach Győző, Ehrfeld A., Freund és társa, Maisl S., Prezmayer A., Stranczinger G., Toldy I., Németh-bóly: Kann Lipót. Szigetvár: Fried Dávid, Kohn Jakab, Ocsodál Gusztáv, Szalay J. Szent-Lőrincz: Engel V., Gebauer Tivadár. Szulok: Berger J., Fried Zsigm. Villány: Gyimóthy Jákó, Weingoldner Rudolf. Vörösmart: Thury Dénes.



Alapított 1872.

46 első
arany- és ezüstérem.



SCHRANZ KÁROLY

POZSONY, Segner-ut.

gépgyár, vasöntöde és kazánkovács-műhely.

Különleges gyár **gőzgépek, gőzkazánok** és állósított

Lokomobilok

gyártására.

Ajánlja kitűnő gyártmányait gőzmalmok és gőzlűrészek hajtásához, ugyancsak mindennemű ipari czélokra.

➔ **Részletes árjegyzékek rendelkezésre állanak.** ➔

Legolcsóbb árak! Legnagyobb választék!

Sieburger és Társa

Első magyar papir-kárpit gyár
BUDAPEST,

Raktár: V. ker. Fürdő-utca 8. sz.

Gyár: III. ker. Lajos utca 9. sz.

Ajánlják a legnagyobb választékban raktáron levő legolcsóbb, valamint drágább saját gyártmányu legfinomabb angol, francia, japán

➔ **papir-kárpitokat** ➔
a legdivatosabb kivitelben.

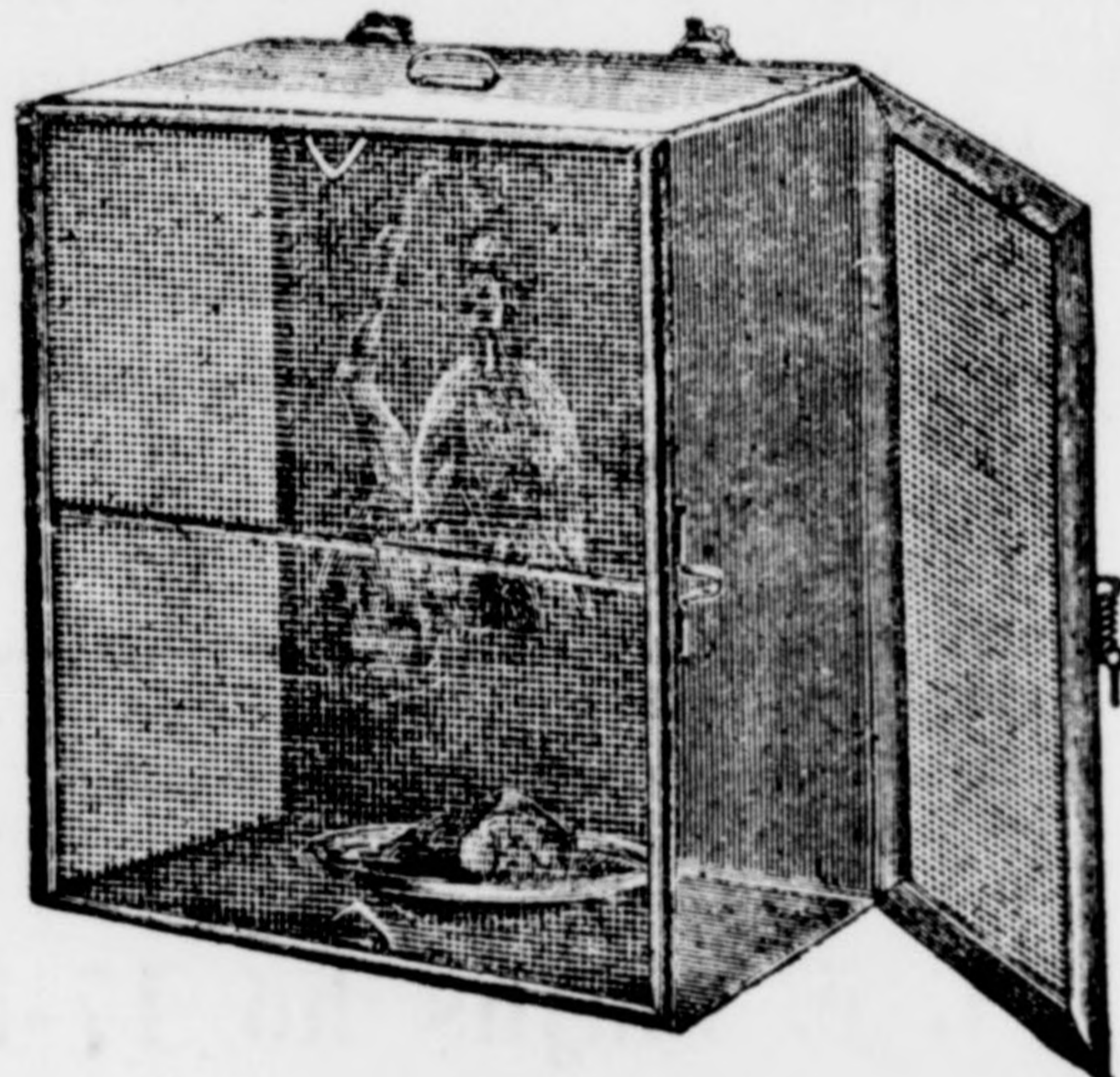
Lakások, irodák, kávéházak, szállodák, vendéglők, fürdők, továbbá

==== **NYARALÓK** ====
legizlésebb díszítésére.

Vidéki megrendelések a leggyorsabban lesznek eszközölve és kívánatra saját munkásainkat küldjük a kárpitozás végzésére.

Mintakönyvekkel, valamint költségvetésekkel a legkészségesebben szolgálunk.

Szolid munka. Pontos kiszolgálás.



CSUKÁS ZOLTÁN

épület- és műbádogos mester
vizvezeték- és fürdő-berendezés szerelő
PÉCSETT, Király-utca 28.

Ajánlja legjobb minőségű, saját gyártmányu
házi jégszekrényeit,
melylyel 50% jégmegtakarítás érhető el, továbbá

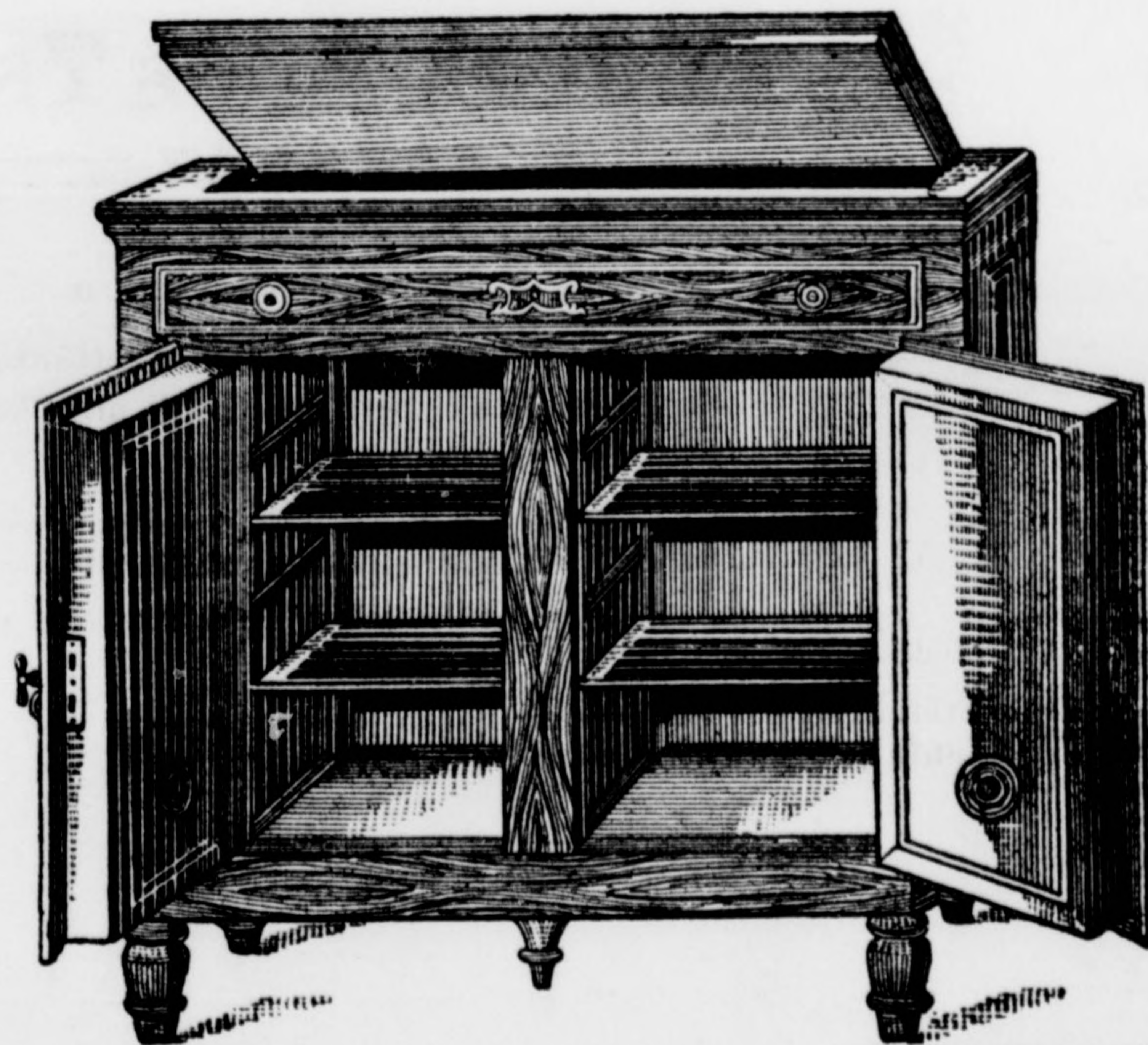
sodronyszövet hús-szekrényeket
és ételborítókat.

Erős horgany **fürdőkádakat,**
szabadalmazott expansion closetteket,
stb.

Teljes konyhafelszerelés

nagy választékban.

➔ Mindennemű épület-bádogos munkák, tervek és költségvetés szerint gyorsan és pontosan eszközöltetnek.



**BERGER-féle GYÓGYÍTÓ
KÁTRÁNY-SZAPPAN**

tehtélyes orvosok ajánlják, Európa legtöbb Államában fényes sikerrel alkalmazzák

mindennemű bőrkiütés

ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, kozs s élődi kútegek, ugyszintén orr-rezesség, ótvár, fagydag, lábizzadás, fej- és szakállkorpa ellen. A Berger-féle kátrányszappan tartalmazza a fa-kátránnak 40%-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrányszappanoktól lényegesen különbözik. **Ósalások elkerülése végett határozottan Berger-féle kátrányszappan megrendelése s az ismert védjegyre való figyelmeztetés kéri.** Idült bőrbetegségeknek sikerrel alkalmazzák a kátrányszappan helyett a

Berger-féle gyógy-kátrány-kénszappan
A gyengébb kátrányszappan az

ARCBŐR TISZTÁLTALANSÁGAI
eltávolítására, a gyermekeknek valamennyi fejbetegségei ellen fellülmulhatatlan bőrtisztító mosdó és fürdőszappan mindennapi használatul szolgál a

Berger-féle glicerín-kátrány-szappan
85% glicerín tartalommal és finom illattal.
Ára minden fajnak használati utasítással együtt darabonként 35 kr., 6 darab 1 frt 90 kr.

A többi Berger-féle szappanokból különösen kiemelendők: Benzoe-szappan a bőr finomítására, borax-szappan pattanások ellen, carbol-szappan a bőr simítására himlőhelyeknél és mint fertőtlenítő szappan, Berger-féle fenyőfürdő-szappan és fenyő-pápora-szappan. Berger-féle gyermek-szappan a zsenge kor részére (25 kr.)

Berger-féle Potrosulfol-szappan
rezes orr, kiütés, bőrvizketegség és arcvörösség ellen, szeplő szappan igen hathatós,

Berger-féle kénés tejszappan
mitesszer és arc-tisztítatlanság ellen. Tannin szappan láb-izzadás és hajkihullás ellen.

Berger-féle fogszappan kőcsőgben
1. sz. rendes fogaknak, 2. sz. dohányosoknak. Ára 30 kr., a legjobb fogtisztító szer. A többi Berger-féle szappanokat illetőleg utalunk a rőpiratokra. Csak Berger-féle szappanokat kell kérni, miután számtalan hatástalan utáztatok vannak. Gyár és főraktár:

G. Heil & Comp. Troppau.

Erdemjellel kőlőntetve a nemzetközi gyógyszerkiállításán Bécsben 1893.



Az összes 50.000 nyeresmény JEGYZÉKE.
A legnagyobb nyeresmény a legszerencsésebb esékn.
1.000,000 korona.

A nyeresmények részletes beosztása a következő:
1.000,000 korona
A nyeresmények részletes beosztása a következő:

Készpénzben fizetendő		Korona
1 jutalom		600000
1 nyer. 1		400000
1 ..		200000
2 ..		100000
1 ..		90000
1 ..		80000
1 ..		70000
2 ..		60000
1 ..		40000
1 ..		30000
1 ..		25000
2 ..		20000
3 ..		15000
31 ..		10000
67 ..		5000
3 ..		3000
432 ..		2000
763 ..		1000
1238 ..		500
90 ..		300
81700 ..		200
3900 ..		170
4900 ..		130
50 ..		100
3900 ..		80
2900 ..		40
50,000 nyer. és jut. összegben		13.160,000

Nyujtsunk kezet a szerencsének!
Már sokan szerencsések lettek egy nálunk vásárolt sorsjeggyel!

Az egész világban a legnagyobb esélyekkel bíró magy. kir. szabad. osztálysorsjáték legközelebb újból megkezdődik.

100,000 sorsjegyre **50,000**

pénznyeresmény jut, tehát az oldaltálló nyeresményjegyzék szerint a sorsjegyek felét pénznyeresménnyel huzzák ki és egy külföldi sorsjáték sem képes aránylag ily nagy nyeresményeket felmutatni, mint a mi magyar osztálysorsjátékunk.

Legnagyobb nyeresmény szerencsés esetben
egy millió korona.

Egészben tizenhárom millió 160,000 korona lesz kihuzva és az egész vállalat állami felügyelet alatt áll.

*Az eredeti sorsjegyek tervezeti árai az I. osztályhoz:
egy nyolcad (1/8) frt — .75 vagyis **1.50** korona
egy negyed (1/4) > **1.50** > **3.—** »
egy fél (1/2) > **3.—** > **6.—** »
egy egész (1) > **6.—** > **12.—** »

utánvét mellett vagy az összeg előleges be-
küldése ellenében. Hivatalos tervezet díjtalanul. — Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre, tekintettel arra, hogy a huzások f. é. május hó 17. és 18 án lesznek

f. é. május hó 17-ig

kérünk hozzánk beküldeni.

Török A. és Tsa

BANKHÁZ
Budapest,
V., Váci-körut 4/a.

Sok és nagy nyeresményt fizettünk már ki vevőinknek és pedig rövid idő alatt körülbelül három millió koronát.

Rendelőlevél levágandó. **TÖRÖK A. ÉS TÁRSA** főelárusítók Budapest.

Kérek részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget } utánvételezni kérem }
.....korona összegben } postautalvánnyal küldöm. } A nem tetsző törlendő.

Pontos czim. _____



Indicáció: gégefő, a légzőszervek és az emésztési traktus megbetegedései. — Ellenindicáció aszkór. Gyógyeszközök: Alkalikus-muriat források Constantin- és Emma-forrás; alkalikus-muriat vasas savanyuviz: Johanniskút; tiszta vasas savanyuviz: Klausenforrás, savó, tej (száraz etetés), kefir.

GLEICHENBERG gyógyhely

Sósforrás-belélekezés; fenyőtülevélgőzők belélekezése (mindkettő magán kamarában) lélekezési készülék, pneumatikus kamarák. Edes ásványviz- és pezsgős calorizációs fürdők, tülevelű fa- és acélfürdők. Nagy hydró-theraeoptikus intézet, terep kura. Enyhe, nedves, meleg, pormentes, szélesened levegő, erdős, dombos tájék. Tengermagasság 300 méter. Felvilágosítás és prospectusok ingyen. Lakás és kocsik megrendelések a gyógyigazgatóságnál, Gleichenbergben.

Idény: máj. 1-étől szept. végéig.

Richter-féle
Hörgony-Pain-Expeller
Liniment. Capsici comp.

Ezen hirneves háziszser ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbizható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazzatik köszvényél, csúznál, tagzaggatásnál és meghüléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Hörgony-Pain-Expeller, gyakorta Hörgony-Liniment. elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbértékű utáztat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Hörgony“ védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.**

RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT
cs. és kir. udvari szállítók.